

下文摘自《立川广报》

住院饮食費的个人负担額有所更改

2006年4月1日起住院饮食費的个人负担部分,如下表所示有所更改。1天所负担的費用范围改为相当于3餐的合计費用。

免交住民税的家庭负担減輕:对于加入国民保险的家庭,戶主以及加入国民保险的全体人员均免住民税的家庭;享受老人医疗補助,并全家免税的家庭,发放住院时減輕饮食費用个人负担部分的认定证。

应携带保险证,老人医疗证(享受老人医疗補助者),印章,过去12个月以内住院90天以上的人,应携带医疗单位的发票收据等有关证明,到保險科医疗供给系办理申请。

问询: 保險科医疗供给係·

042-523-2111 内线587/590

住院时的饮食費 各人負担額		更改前 (一天平均)	更改后 (一餐平均)
纳税家庭	一般(下述情况以外的家庭)	780円	260円
免税家庭 (有认定证书者)	2类低收入	住院90日以内	650円
		住院90日以上(过去12个月内的住院日数)	500円
	1类低收入	300円	100円
2类低收入: 全家免交住民税的家庭 1类低收入: 全家免交住民税并且收入为零的家庭 (养老金收入家庭, 扣除6.5万円)			

From “PR Paper Tachikawa”

Amount of copayment for hospital diet changed

From April 1st 2006, the The amount of copayment for hospital diet is revised as the chart below shown. The maximum amount of copayment per day is equivalent to the total price of three meals per day.

Deduction for a household exempt from residence tax: Among households covered by the national health insurance program, if a head of a family and other members who subscribes the insurance policy are exempt from residence tax, and if the elderly people who receive medical care are exempt from the tax, a certificate to discount on hospital meal will be issued to them.

Those people should apply for it to Medical Care Benefit Desk, Insurance Dept. with an national health insurance certificate, a certificate for medical care for the elderly(required only for the beneficiary), your personal seal, a receipt for medical charges(required for a person who had been hospitalized for over 90 days for the past 12 months.)

For further Inquiries: Medical Care Benefit Desk,
Insurance Dept.

042-523-2111ex.587/590

(Chart)

Amount of copayment for hospital diet		Before revision (Per day)	After (Per
Taxable household	General (All but those under the following circumstances.)	780 JPY	260 JPY
Non-taxable household	Low-income earner II	Up to 90 days of hospital stay	210 JPY
		Over 90 days of hospital stay (for the past 12 months)	160 JPY
	Low-income earner I	300 JPY	100 JPY

※ Low-income earner II : All the members of a household are exempt from residence tax
 Low-income earner I : All the members of a household are exempt from residence tax with no income (0 JPY).
 (For pensioners, a deduction is made for up to 650,000 JPY from pension income.)

「広報たちかわ」から

入院時の食事代自己負担額

平成18年4月1日より、入院時の食事の自己負担額は次のとおりです。なお、1日の負担限度額は3食分に相当する額になります。

住民税非課税世帯の方には減額も 国民健康保険に加入している世帯で、世帯主および国保加入者全員が非課税の場合、また、老人医療受給者で世帯全員が非課税の場合、入院時の食事代が安くなる認定証が交付されます。

事前に、保険証、老人医療証(老人医療受給者の方のみ)、印鑑、過去12ヶ月に90日以上入院している方は、そのことがわかる医療機関の領収書を持って、保険課医療給付係へ申請してください。

問：保険課医療給付係・
042-523-2111内線587/590

入院時食事代の 自己負担額		変更前 (一日あたり)	変更後 (一食あたり)
課税 世帯	一般 (下記以外の方)	780円	260円
非課税世帯 (認定証の交付のある方)	低所得Ⅱの方	90日までの入院	210円
		90日を超える入院 (過去12ヶ月の入院日数)	160円
	低所得Ⅰの方	300円	100円

※ 低所得Ⅱ 世帯全員が住民税非課税の場合
 低所得Ⅰ 世帯全員が住民税非課税で、かつ所得が0円の場合
 (年金所得については控除を65万円とします)